



Stadtkanzlei

## Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 16. Dezember 2010 mit folgenden Geschäften befasst:

### 1. Ersatzwahl in die Kulturkommission für den Rest der Amtsperiode 2009 - 2012

Martin Heim, dipl. Architekt ETH/SIA, Chur, wird einstimmig in die Kulturkommission gewählt.

### 2. Aussetzen der Volksabstimmung zum Ladenöffnungsgesetz

Mit 15 zu 1 Stimme bei 5 Enthaltungen beschliesst der Gemeinderat:

Die Volksabstimmung über die Teilrevision des Ladenöffnungsgesetzes, gemäss Beschluss des Gemeinderates vom 11. November 2010, ist so lange auszusetzen, bis der Gemeinderat über den heute eingereichten Auftrag Beschluss gefasst hat.

### 3. Aufgaben- und Leistungsüberprüfung in der Stadtverwaltung; Zwischenbericht der Vorberatungskommission

1. Der Gemeinderat nimmt vom Zwischenbericht der Kommission zur Leistungsüberprüfung in der Stadtverwaltung Kenntnis.
2. Die Kommission setzt ihre Arbeit fort und unterbreitet dem Gemeinderat anlässlich einer Gemeinderatssitzung im Jahre 2011 weitere Massnahmen zur Verbesserung des strukturellen Defizits.

### 4. Voranschlag 2011 / GPK-Bericht

#### a) Stadt Chur

#### Teuerungsausgleich für das Jahr 2011 / Stellungnahme zu den Änderungsanträgen der GPK zum Voranschlag 2011

1. Im Juni 2011 legt der Stadtrat dem Gemeinderat den Integrierten Aufgaben- und Finanzplan (IAFP) 2012-2015 vor. Der IAFP soll spätestens bis zum Jahre 2015 eine ausgeglichene Laufende Rechnung und eine Investitionsrechnung mit einem Selbstfinanzierungsgrad von 100 % vorweisen. Dabei ist der Investitionsplafond von mindestens 17 Millionen Franken einzuhalten (einstimmig).
2. Mit dem IAFP ist der GPK und dem Gemeinderat ein detaillierter Bericht vorzulegen, mit welchen Massnahmen der Stadtrat den Antrag unter Ziffer 1 umsetzen will. Insbesondere soll der Bericht darlegen, wie die Personalkosten ohne Entlassungen gesenkt werden können (18 Ja-Stimmen bei 3 Enthaltungen).
3. Eine Erhöhung der Steuern, Abgaben, Gebühren und Bussen soll soweit als möglich vermieden werden (11 Ja- und 10 Nein-Stimmen).



4. Die künftig von der Vorberatungskommission der Aufgaben- und Leistungsüberprüfung des Gemeinderates vorgeschlagenen und vom Gemeinderat beschlossenen Massnahmen für das Jahr 2011 sind ohne Verzug umzusetzen, sodass diese bereits im Jahre 2011 erfolgswirksam werden (einstimmig).
5. Der Voranschlag für das Jahr 2011 mit Aufwendungen von Fr. 241'125'500.-- und Erträgen von Fr. 238'994'900.-- sowie einem Aufwandüberschuss von Fr. 2'130'600.-- wird genehmigt (einstimmig).
6. Der Steuerfuss für das Jahr 2011 beträgt 95 % der einfachen Kantonssteuer (16 Ja- und 5 Nein-Stimmen).
7. Die Nettoinvestitionen für das Jahr 2011 betragen Fr. 17'350'000.-- (Plafond, 16 Ja- und 4 Nein-Stimmen).
8. Der Stellenplan für das Jahr 2011 beträgt 76'297 Soll-Stellenprozente (762.97 Vollzeit-Stellen; 15 Ja- und 4 Nein-Stimmen).
9. Die Ersatzabgabe (Feuerwehrpflicht) für das Jahr 2011 beträgt unverändert Fr. 90.-- (einstimmig).

#### **b) Budget 2011 IBC Energie Wasser Chur (Kenntnisnahme)**

Vom Budget 2011 der IBC wird gestützt auf Art. 15 Abs. 3 IBC-Gesetz (RB 811) Kenntnis genommen.

#### **5. Auftrag der GPK betreffend Vorfall beim Bau des Käseirekellers Alp Maran; Antrag auf Fristverlängerung**

Die Frist zur Behandlung des Auftrags der GPK betreffend Vorfall beim Bau des Käseirekellers Alp Maran wird gestützt auf Art. 60 Abs. 3 der Geschäftsordnung des Gemeinderates einstimmig bis spätestens zur Sitzung vom Juni 2011 erstreckt.

#### **6. Wahl des Präsidiums 2011**

Fred Bieler (CVP) wird offen und einstimmig bei einer Enthaltung zum Gemeinderatspräsidenten gewählt.

#### **7. Wahl des Vizepräsidiums 2011**

Tom Leibundgut (Freies Grünes Bündnis Chur) wird offen und einstimmig bei einer Enthaltung zum Gemeinderats-Vizepräsidenten gewählt.

#### **8. Neue Vorstösse**

- Auftrag Thomas Hensel und Mitunterzeichnende betr. Anpassung des Ladenöffnungsgesetzes (LoeG)
- Auftrag Christian Durisch betr. Selbständige Gesellschaften der Stadt Chur – Öffnung zur Beteiligung durch Dritte
- Interpellation Christian Durisch betr. Kreisel Obertor

Der Wortlaut der neu eingegangenen Vorstösse können auf [www.chur.ch](http://www.chur.ch) unter Politik & Verwaltung -> Gemeinderat -> Geschäfte eingesehen werden.



### **Beschwerde**

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

### **Fakultatives Referendum**

Gestützt auf Art. 12 Abs. 1 lit. a Stadtverfassung kann gegen den Beschluss Nr. 4 a), Vorschlag und Festsetzung Steuerfuss, innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung das fakultative Referendum ergriffen werden.

Für den Gemeinderat von Chur  
Stadtkanzlei